

# Microsoft License Terms

Viimati värskendatud: detsember 2016

## MICROSOFTI TARKVARA LITSENTSITINGIMUSED

### WINDOWSIS OPERATSIOONISÜSTEEM

---

**KUI TEIE ELUKOHT (VÕI TEIE ETTEVÕTTE PEAMINE TEGEVUSKOHT) ON AMEERIKA ÜHENDRIIKIDES, LUGEGE SEDA SIDUVA VAHEKOHTU KLAUSLIT JA ÜHISHAGIST LOOBUMISE SÄTTEID PUNKTIST 10. SEE MÕJUTAB VAIDLUSTE LAHENDAMIST.**

#### **Täname, et olete valinud Microsofti!**

Sõltuvalt sellest, kuidas Windowsi tarkvara saite, on see litsentsileping (i) teie ja seadme tootja või tarkvarainstallija vahel, kes levitab tarkvara teie seadmega, või kui ostsite tarkvara jaemüüjalt, siis (ii) teie ja Microsoft Corporationi (või teie elukohast, või kui tegemist on ettevõttega, siis selle peamisest tegevuskohast sõltuvalt Microsoft Corporationi sidusettevõtte) vahel. Microsoft on Microsofti või mõne selle sidusettevõtte valmistatud seadme tootja ja Microsoft on jaemüüja, kui ostsite tarkvara otse Microsoftilt.

See leping kirjeldab teie õigusi ja tingimusi, mille alusel võite kasutada Windowsi tarkvara. Lugege läbi kogu leping (sh kõik tarkvaraga kaasas olevad täiendavad litsentsitingimused ja mis tahes seotud tingimused), sest kõik nende sätted on olulised ja moodustavad üheskoos teie jaoks kehtiva lepingu. Seotud tingimuste lugemiseks kleepige link ([aka.ms/](http://aka.ms/)) brauseriaknasse.

**Nõustudes selle lepinguga või kasutades tarkvara, nõustute kõigi nende tingimustega ja annate nõusoleku teate edastamiseks aktiveerimise ja tarkvara kasutamise ajal jaotises 3 kirjeldatud privaatsusavalduse põhjal. Kui te nende tingimustega ei nõustu ja neid järgi, ei tohi te tarkvara ega selle funktsioone kasutada.** Võite pöörduda seadme tootja või installija poole või oma jaemüüja poole, kui ostsite tarkvara otse, et teha kindlaks, milline on nende tagastuspõhimõtted, ja tagastada tarkvara või seade ostusumma hüvitamiseks või krediidi saamiseks nende põhimõtete alusel. Peate järgima seda põhimõtet, mille puhul võib ostusumma tagastamiseks, kui see on võimalik, olla nõutav tarkvara tagastamine koos kogu seadmega, millele tarkvara on installitud.

#### **1. Ülevaade.**

**a. Kohaldatavus.** See leping kehtib Windowsi tarkvarale (mis on teie seadmesse eelinstallitud või mille olete ostanud jaemüüjalt ja ise installinud), kandjale, millel tarkvara saite (kui see on olemas), tarkvaras sisalduvatele fontidele, ikoonidele, pildi- või helifailidele ning samuti Microsofti värskendustele, täiendustele, lisadele või teenustele tarkvara jaoks, kui nendega pole kaasas muid tingimusi. Samuti kehtib see Microsofti välja töötatud Windowsi rakendustele, mis pakuvad funktsioone, nagu meil, kontaktid, muusika ja fotod, mis on Windowsiga kaasas ja kuuluvad selle juurde. Kui see leping sisaldab tingimusi, mis puudutavad funktsiooni või teenust, mida teie seadme puhul kasutada ei saa, siis need tingimused ei kehti.

**b. Täiendavad tingimused.** Olenevalt teie seadme võimalustest, konfiguratsioonist ja kasutamiskiisist võivad teatud funktsioonide, teenuste ja rakenduste kasutamisele kehtida täiendavad Microsofti ja muu tootja tingimused. Lugege need kindlasti läbi.

- (i) Mõned Windowsi rakendused pakuvad pääsupunkti võrguteenustele või põhinevad neil, ning nende teenuste kasutamisele kehtivad mõnikord eraldi tingimused ja privaatsuspoliitikad, näiteks Microsofti teenuselepe veebilehel [aka.ms/msa](http://aka.ms/msa). Saate neid tingimusi ja poliitikaid vaadata kohalduvatest teenuse kasutustingimustest või rakenduse sätetest. Teenused ei pruugi kõigis piirkondades saadaval olla.
- (ii) Microsoft, tootja või installija võib kaasata ka täiendavaid rakendusi, millele kehtivad eraldi litsentsitingimused ja privaatsuspoliitikad.
- (iii) Tarkvara sisaldab Adobe Flash Playerit, mis litsentsitakse teile ettevõtte Adobe Systems Incorporated tingimuste alusel ([aka.ms/adobeflash](http://aka.ms/adobeflash)). Adobe ja Flash on registreeritud kaubamärgid või ettevõtte Adobe Systems Incorporated kaubamärgid Ameerika Ühendriikides ja/või teistes riikides.
- (iv) Tarkvara võib sisaldada muude tootjate programme, mida teile litsentsitakse selle lepingu või nende endi tingimuste alusel. Muude tootjate programmide litsentsitingimusi, teateid ja kinnitusi (kui neid on) saate vaadata veebilehel [aka.ms/thirdpartyntices](http://aka.ms/thirdpartyntices).
- (v) Windowsist olenevas ulatuses litsentsitakse Word, Excel, PowerPoint ja OneNote teile isiklikuks ja mitteäriliseks kasutamiseks, kui teil pole eraldi lepingu järgi ärikasutuse õigusi.

## **2. Installimis- ja kasutusõigused.**

**a. Litsents.** Tarkvara litsentsitakse, mitte ei müüda. Anname teile selle lepingu alusel õiguse installida ja käitada seadmes üht tarkvaraeksemplari (litsentsitud seade) ühele inimesele kasutamiseks. Õigus kehtib, kui järgite lepingu kõiki tingimusi. Kui värskendate või täiendate mitte-ehtsat tarkvara Microsoftilt või sellekohase õigusega allikatest pärineva tarkvaraga, ei muuda see teie algset versiooni ega värskendatud/täiendatud versiooni ehtsaks ja sellises olukorras pole teil tarkvara kasutamiseks litsentsi.

**b. Seade.** Selles lepingus tähendab „seade“ tarkvara käitamise võimega sisemise mäluseadmega riistvarasüsteemi. Riistvarasektsiooni või plaati käsitletakse seadmena.

**c. Piirangud.** Tootjale või installijale ja Microsoftile jäävad kõik õigused (näiteks õigused intellektuaalomandiseaduste alusel), mida selles lepingus selgesõnaliselt edasi ei anta. Näiteks ei anna see litsents teile järgmisi õigusi ja te ei tohi teha järgmist:

(i) tarkvara funktsioone eraldi kasutada või virtualiseerida;

(ii) tarkvara avaldada, kopeerida (v.a lubatud varukoopia), rentida, liisida või laenata;

(iii) tarkvara üle anda (v.a selle lepinguga lubatud viisil);

(iv) kõrvaldada tarkvara tehnilisi kitsendusi või piiranguid;

(v) kasutada tarkvara serveritarkvarana või kommertslikuks hostimiseks, võimaldada mitmel kasutajal tarkvara üheaegset võrgu kaudu kasutamist, installida tarkvara serverisse ja lasta kasutajatel seda eemalt kasutada ega installida tarkvara seadmesse ainult kaugkasutajatele kasutamiseks;

(vi) tarkvara pöördprojekteerida, dekompileerida ega osadeks lahutada ega püüda seda teha, v.a ainult (a) kohalduva seadusega või (b) tarkvaras sisalduda võivate avatud lähtekoodiga komponentide kasutamist käsitlevate litsentsitingimustega selgelt lubatud määral; või (c) nõutava GNU vähem üldise avaliku litsentsi (mis on tarkvarasse kaasatud ja sellega seotud) alusel litsentsitud mis tahes teekide muudatuste silumiseks; ja

(vii) kui kasutate Interneti-põhiseid funktsioone, ei tohi te kasutada neid funktsioone viisil, mis võivad häirida teistel nende kasutamist, ega üritada pääseda ilma volituseeta juurde mis tahes teenusele, andmetele, kontole või võrgule ega neid kasutada.

**d. Mitme kasutaja stsenaariumid.**

- (i) **Mitu versiooni.** Kui teile edastati tarkvara ostmisel mitu versiooni (nt 32-bitine ja 64-bitine versioon), võite nendest versioonidest installida ja aktiveerida korraga ainult ühe.
- (ii) **Mitu ühendust või ühendatud ühendused.** Riist- või tarkvara, mida kasutate mitme ühenduse loomiseks või ühendamiseks või seadmete või selliste kasutajate arvu vähendamiseks, kes pääsevad tarkvarale juurde või saavad seda kasutada, ei vähenda vajatavate litsentside arvu. Võite sellist riist- või tarkvara kasutada vaid juhul, kui teil on litsents iga tarkvaraeksemplari jaoks, mida kasutate.
- (iii) **Seadmeühendused.** Võite lubada kuni 20 muule seadmele juurdepääsu litsentsitud seadmesse installitud tarkvarale järgmiste tarkvarafunktsioonide kasutamiseks: faili- või printimisteenused, Interneti-põhised teabeteenused, Interneti-ühenduse jagamine ja telefoniteenused litsentsitud seadmes. Võite mis tahes arvule seadmetele lubada juurdepääsu litsentsitud seadmes olevale tarkvarale, et seadmete vahel andmeid sünkroonida. See jaotis aga ei anna teile õigust installida tarkvara ühtegi teise seadmesse ega kasutada tarkvara peamist funktsiooni nendes (v.a selles jaotises nimetatud funktsioonid).
- (iv) **Kasutamine virtuaalkeskonnas.** See litsents lubab teil installida ainult ühe tarkvaraeksemplari kasutamiseks ühes füüsilises või virtuaalses seadmes. Kui soovite kasutada tarkvara rohkem kui ühes virtuaalses seadmes, peate hankima iga eksemplari jaoks eraldi litsentsi.
- (v) **Kaugpöördus.** Mitte sagedamini kui kord 90 päeva jooksul võite määrata ühe kasutaja, kes kasutab füüsiliselt litsentsitud seadet litsentsitud kasutajana. Litsentsitud kasutaja võib kasutada litsentsitud seadet teiselt seadmelt kaugpöördustehnoloogiate abil. Muud kasutajad võivad pääseda teiselt seadmelt litsentsitud seadmele kaupöördustehnoloogiaid kasutades erinevatel aegadel juurde, kuid ainult seadmetelt, millel on eraldi litsents selle tarkvara sama või kõrgema versiooni käitamiseks.
- (vi) **Kaugabi.** Võite aktiivse seansi ühiskasutuseks kasutada kaugabi tehnoloogiaid, hankimata tarkvara jaoks täiendavaid litsentse. Kaugabi võimaldab ühel kasutajal luua otseühenduse teise kasutaja arvutiga, tavaliselt probleemide lahendamiseks.

**e.Varukoopia.** Võite tarkvarast teha ühe varukoopia ja kasutada seda ka tarkvara üleandmiseks, kui see osteti eraldiseisva tarkvarana allolevas 4. jaotises kirjeldatud viisil.

**3. Privaatsus, nõustumine andmete kasutamisega.** Teie privaatsus on meie jaoks tähtis. Mõned tarkvarafunktsioonid saadavad kasutamise ajal teavet või võtavad seda vastu. Paljud neist funktsioonidest saab kasutajaliidesest välja lülitada või te ei pea neid kasutama. Selle lepinguga nõustudes ja tarkvara kasutades nõustute, et Microsoft võib koguda, kasutada ja avaldada teavet nii, nagu on kirjeldatud Microsofti privaatsusavalduses (aka.ms/privacy), ja nagu võib olla kirjeldatud tarkvarafunktsioonidega seotud kasutajaliideses.

**4. Edastus.** Selle jaotise sätted ei kehti, kui soetasite tarkvara tarbijana Saksamaal või mis tahes sellel saidil loetletud riigis (aka.ms/transfer), misjuhul tuleb tarkvara muule osapoolle edasiandmisel ja kasutusõigustega seonduvalt järgida kehtivaid seadusi.

**a. Seadmesse eelinstallitud tarkvara.** Kui ostsite tarkvara seadmesse eelinstallituna (või juhul kui uuendasite seadmesse eelinstallitud tarkvara), võite anda tarkvara kasutamise litsentsi otse teisele kasutajale edasi ainult koos litsentsitud seadmega. Edasi tuleb anda tarkvara ja (kui seadmel on see olemas) tootenumbrit sisaldav autentne Windowsi märgis. Enne lubatud edasiandmist peab teine pool nõustuma selle lepingu kohaldamisega tarkvara edasiandmisele ja kasutamisele.

**b. Eraldi tarkvara.** Kui ostsite tarkvara eraldi tarkvarana (või juhul kui uuendasite eraldi ostetud tarkvara), võite edastada tarkvara teise teile kuuluvasse seadmesse. Võite edastada tarkvara ka teise seadmesse, mis kuulub kellelegi teisele, kui (i) olete tarkvara esimene litsentsitud kasutaja ja (ii) uus kasutaja nõustub selle lepingu tingimustega. Lubatud varukoopiat või kandjat, millel tarkvara saite, võite kasutada tarkvara ülekandmiseks. Iga kord, kui tarkvara uude seadmesse edastate, peate selle eelmisest seadmest eemaldama. Te ei tohi tarkvara edastada litsentside ühiskasutuseks seadmete vahel.

**5. Lubatud tarkvara ja aktiveerimine.** Teil on lubatud kasutada seda tarkvara ainult juhul, kui teil on olemas nõuetekohane litsents ja tarkvara on nõuetekohaselt aktiveeritud ehtsa tootevõtmega või muu lubatud meetodi abil. Kui loote tarkvara kasutamise ajal Interneti-ühenduse, võtab tarkvara automaatselt Microsofti või selle tütarettevõttega ühendust, et tarkvara aktiveerida ja kindla seadmega siduda. Saate tarkvara Interneti või telefoni teel ka käsitsi aktiveerida. Mõlemal juhul toimub teatud andmete edastamine ja võidakse rakendada Interneti-, telefoni- ja SMS-teenuste hindu. Aktiveerimisel (või uuesti aktiveerimisel, mis võidakse käivitada seadme komponentide muutmisel) võib seade leida, et tarkvara installitud eksemplar on võltsing, valesti litsentsitud või sisaldab lubamatuid muudatusi. Kui aktiveerimine nurjub, püüab tarkvara end parandada, asendades muudetud Microsofti tarkvara ehtsa Microsofti tarkvaraga. Samuti võite saada meeldetuletusi tarkvara nõuetekohase litsentsi hankimise kohta. Edukas tarkvara aktiveerimine ei kinnita, et tarkvara on ehtne või õigesti litsentsitud. Te ei tohi aktiveerimisest kõrvale hoida ega seda vältida.

Selleks et teha kindlaks, kas teie tarkvara on ehtne ja õigesti litsentsitud, minge veebilehele ([aka.ms/genuine](http://aka.ms/genuine)). Teatud värskendusi, tuge ja muid teenuseid võidakse pakkuda ainult ehtsa Microsofti tarkvara kasutajatele.

**6. Värskendused.** Tarkvaraotsib regulaarselt süsteemi ja rakenduste värskendusi ning laadib need teile alla ja installib. Tohite hankida värskendusi ainult Microsoftilt või sellekohase õigusega allikatest ja Microsoftil võib olla vaja teie süsteemi värskenduste pakkumiseks värskendada. Selle lepinguga nõustudes nõustute seda tüüpi värskendusi täiendava teatamiseta vastu võtma.

**7. Varasema versiooni kasutamise õigused.** Kui ostsite tootjalt või installijalt seadme, millele oli eelinstallitud Windowsi versioon Professional, võite kasutada versiooni Windows 8.1 Pro või Windows 7 Professional, kuid ainult seni, kuni Microsoft sellele varasemale versioonile sätestatud viisil tugiteenust osutab ([aka.ms/windowslifecycle](http://aka.ms/windowslifecycle)). See leping kehtib varasemate versioonide kasutamisel. Kui varasem versioon sisaldab teistsuguseid komponente, kehtivad nende komponentide kasutamisel nendele komponentidele rakendatavad tingimused varasema versiooniga kaasnevas lepingus. Tootja või installija ega Microsoft pole kohustatud teile varasemaid versioone pakkuma. Peate hankima varasema versiooni eraldi ja teie käest võidakse tasu küsida. Varasema versiooni võite igal ajal asendada algselt ostetud versiooniga.

**8. Geograafilised ja ekspordipiirangud.** Kui tarkvara on mõeldud kasutamiseks üksnes teatud geograafilises piirkonnas, tohite seda tarkvara aktiveerida ainult selles piirkonnas. Peale selle peate täitma kõiki tarkvara suhtes kohaldatavaid riiklikke ja rahvusvahelisi ekspordiseadusi ja -määrusi, mis hõlmavad piiranguid sihtkohtade, lõppkasutajate ja lõppkasutuse kohta. Lisateavet geograafiliste ja ekspordipiirangute kohta vaadake veebisaitidelt ([aka.ms/georestrict](http://aka.ms/georestrict)) ja ([aka.ms/exporting](http://aka.ms/exporting)).

## **9. Klienditugi ja tagastamine.**

**a. Seadmesse eelinstallitud tarkvara.** Tarkvara tugiteenuste võimaluste kohta teabe saamiseks pöörduge seadme tootja või installija poole. Helistage tarkvara dokumentatsioonis antud tugiteenuste numbril. Otse Microsoftilt ostetud värskenduste ja täienduste puhul võib Microsoft osutada nõuetekohaselt litsentsitud tarkvarale piiratud tugiteenuseid, nagu on kirjeldatud veebilehel [aka.ms/mssupport](http://aka.ms/mssupport). Kui soovite raha tagastamist, pöörduge tootja või installija poole, et teha kindlaks, millised on nende hüvituspõhimõtted. Peate järgima neid eeskirju, mille puhul võib ostusumma tagastamiseks olla nõutav tarkvara tagastamine koos kogu seadmega, kuhu tarkvara on installitud.

**b. Jaemüüjalt ostetud tarkvara.** Microsoft osutab selle tarkvara piiratud tugiteenuseid nõuetekohaselt litsentsitud tarkvarale, nagu on kirjeldatud veebilehel [aka.ms/mssupport](http://aka.ms/mssupport). Kui ostate tarkvara jaemüüjalt ja soovite ostusummat tagasi saada, kuid see pole võimalik, pöörduge Microsofti tootetagastuspõhimõtete kohta teabe saamiseks Microsofti poole. Vt veebilehte [aka.ms/msoffices](http://aka.ms/msoffices) või Põhja-Ameerikas helistage numbril (800) MICROSOFT või vt veebilehte [aka.ms/nareturns](http://aka.ms/nareturns).

## **10. Siduv vahekohus ja ühishagist loobumine, kui teie elukoht (või ettevõtte puhul tegevuskoht) on Ameerika Ühendriikides.**

Loodame, et meil ei teki kunagi vaidlusi, kuid kui nii juhtub, siis püüame lahendada vaidluse 60 päeva jooksul mitteformaalselt. Kui see ei õnnestu, nõustume **siduva eraldi vahekohtuga Ameerika Vahekohtu Assotsiatsiooni („AVA“) ees Föderaalsete Vahekohtuseaduse („FAA“) alusel ja mitte pöörduma kohtuniku või vandekohtuga kohtu poole**. Selle asemel teeb otsuse erapooletu vahekohtunik ja tema otsus on lõplik, v.a piiratud edasikaebamisõigus FAA alusel. **Ühishagid, vahekohtu ühishagid, eraadvokaadi üldhagid ja muud menetlused, kus keegi tegutseb esindajana, pole lubatud. Samuti pole lubatud eraldi menetluste kombineerimine kõigi osapoolte nõusolekuta**. Mõiste „meie“ ja selle käändevormid hõlmavad Microsofti, seadme tootjat ja tarkvara installijat.

**a. Kaetud vaidlused – kõik peale intellektuaalse omandi.** Mõiste „vaidlus“ on kasutusel võimalikult laias tähenduses. See hõlmab igasugust nõuet või vastuolu teie ja tootja või installija või teie ja Microsofti vahel seoses tarkvara, selle hinna või selle lepinguga mis tahes õigusliku teooria alusel, muu hulgas lepingu, garantii, lepinguvälise kokkuleppe, seaduse või eeskirja alusel, **v.a vaidlused, mis puudutavad teie, teie litsentsiandjate, meie või meie litsentsiandjate intellektuaalse omandi õiguste jõustamist või kehtivust**.

**b. Saatke kõigepealt vaidluse teade postiga.** Kui meie klienditeenindajad ei suuda teiega vaidlust lahendada, saatke vaidluse teade USA postiteenusega tootjale või installijale (ATTN: LEGAL DEPARTMENT.) Microsoftiga seotud vaidluse kohta saatke teade Microsoft Corporationile (ATTN: LCA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399.) Andke meile teada oma nimi, aadress, kuidas teiega ühendust võtta, milles on probleem ja mida soovite. Vorm on saadaval veebilehel [aka.ms/disputeform](http://aka.ms/disputeform). Teeme sama, kui meil teiega vaidlus tekib. Kui vaidlust ei õnnestu lahendada, võite (või võime meie) 60 päeva pärast alustada vahekohtumenetlust.

**c. Kohtu kasutamine väiksemate vaidluste lahendamiseks.** Vaidluse teate postitamise asemel ja juhul, kui täidate kohtu nõudmised, võite esitada meie vastu hagi oma asukohariigi (või ettevõtte puhul põhitegevuse asukoha) või meie põhitegevuse

asukoha (King County, Washington USA) väikeste nõuete kohtus, kui vaidlus on teie ja Microsofti vahel. Loodame, et postitate vaidluse teate ja annate meile 60 päeva aega selle lahendamiseks, kuid te ei pea seda tegema enne väikeste nõuete kohtusse pöördumist.

**d. Vahekohtu protseduur.** AVA viib läbi vahekohtumenetluse ärilisi vaidlusi puudutavate vahekohtu reeglite kohaselt (või kui olete eraisik ja kasutate tarkvara isiklikuks otstarbeks või kui vaidluse väärtus on alla 75 000 USA dollari, olenemata sellest, kas olete eraisik või kuidas tarkvara kasutate, kehtivad tarbijate vahekohtureeglid). Lisateavet saate veebilehelt [aka.ms/adr](http://aka.ms/adr) või helistades numbril 1 800 778 7879. Vahekohtumenetluse alustamiseks esitage AAA-le vorm veebilehel [aka.ms/arbitration](http://aka.ms/arbitration); saatke koopia postiga tootjale või installijale (või Microsoftile, kui vaidlus on teie ja Microsofti vahel). Kui vaidluse summa on 25 000 USA dollarit või alla selle, viiakse mis tahes istung läbi telefoni teel, v.a juhul, kui vahekohtunik leiab, et isiklik istung on põhjendatud. Isiklik istung toimub teie asukohariigis (või ettevõtte puhul põhitegevuse asukohas) või meie põhitegevuse asukohas (King County, Washington USA), kui vaidlus on teie ja Microsofti vahel. Teie valite. Vahekohtunik võib teile individuaalselt määrata samasuguseid kahjutasusid nagu kohus. Vahekohtunik võib väljastada määruse või otsuse üksnes teile isiklikult teie individuaalse nõude rahuldamiseks.

#### **e. Vahekohtutasud ja maksed.**

- (i) **Vaidlused, mis hõlmavad 75 000 USA dollarit või vähem.** Tootja või installija (või Microsoft, kui vaidlus on teie ja Microsofti vahel) hüvitab kohe teie kohtutasud, maksab AVA ja vahekohtu tasud ja katab kulud. Kui lükkate tagasi meie viimase kirjaliku kokkuleppepakkumise, mis esitati enne vahekohtuniku määramist („viimane kirjalik pakkumine“), läbib teie vaidlus kõik etapid vahekohtuniku otsuseni („otsus“) ja vahekohtunik määrab teile suurema hüvitise kui oli kirjalikus pakkumises, siis tootja või installija (või Microsoft, kui vaidlus on teie ja Microsofti vahel): (1) tasub hüvitise või 1 000 USA dollarit, arvestades suuremat; (2) tasub mõistlikus ulatuses teie advokaaditasud, kui neid on, ja (3) kompenseerib mis tahes kulud (sh eksperdist tunnistaja tasud ja kulud), mis teie advokaadil seoses teie vahekohtu nõude uurimise, ettevalmistamise ja läbiviimisega mõistlikus ulatuses tekivad. Vahekohtunik määrab summad, kui teie ja meie neid kokku ei lepi.
- (ii) **Üle 75 000 USA dollari suurused vaidlused.** Kohtutasude ja AVA ning vahekohtu tasude maksmisel ja kulude katmisel kehtivad AVA eeskirjad.



(iii) **Vaidlused mis tahes summa ulatuses.** Kui vahekohtumenetlust alustate teie, ei nõua me oma AVA või vahekohtuniku tasude maksmist ja kulude kompenseerimist või teile kompenseeritud kohtutasude maksmist, kui vahekohtunik ei leia, et vahekohtu menetlust on alustatud kergekäeliselt või sobimatul eesmärgil. Meie algatatud vahekohtumenetluse korral tasume kõik menetluse algatamise, AVA ja vahekohtuniku tasud ning kompenseerime kulud. Me ei nõua teilt üheski vahekohtu menetluses oma advokaaditasusid ega kulude kompenseerimist. Vaidluse summa määramisel ei arvestata selle hulka tasusid ja kulusid.

**f. Tuleb esitada ühe aasta jooksul.** Teie ja meie peame esitama mis tahes nõude või vaidluse (v.a jaotises 10.a kirjeldatud intellektuaalse omandiga seotud vaidlused) väikeste nõuete kohtusse ühe aasta jooksul ajast, kui neid oli esmakordselt võimalik esitada. Vastasel korral on see jäädavalt keelatud.

**g. Osadeks lahutamine.** Kui ühishagist loobumine on ebaseaduslik või jõustamatu seoses kogu vaidluse või mingi selle osaga, siis neid osi vahekohtumenetluses ei käsitleta, vaid nende menetlemist jätkatakse kohtus ja ülejäänud vaidluse menetlemine jätkub vahekohtus. Kui mõni muu jaotise 10 säte on ebaseaduslik või jõustamatu, lahutatakse see säte lepingust ja ülejäänud jaotis 10 jääb kehtima.

**h. Konflikt AVA reeglitega.** Kui leping on vastuolus Ameerika Vahekohtu Assotsiatsiooni (AVA) kaubandusliku vahekohtu reeglite või tarbijate vahekohtureeglitega, rakendatakse lepingu sätteid.

**i. Microsoft osapoolena või muu kasusaajana.** Kui seadme tootja on Microsoft või kui otsite tarkvara jaemüüjalt, on Microsoft üks lepingu osapooltest. Vastasel korral ei ole Microsoft lepingu osapool, vaid teie ja tootja või installija vahelise kokkuleppe muu kasusaaja, kes aitab lahendada vaidlusi mitteformaalsete läbirääkimiste ja vahekohtu kaudu.

**11. Kohaldatavad seadused.** Kõiki tarkvaraga, selle hinnaga või selle lepinguga (sh lepingu rikkumise, tarbijakaitse seaduste, ebaõiglase konkurentsi seaduste, kaudse garantii seaduste, ebaõiglase kasusaamise ja lepinguväliste kahjudega seotud nõuded) seotud vaidlusi ja nõudeid käsitletakse teie elukohariigi – või ettevõtte korral peamise tegevuskoha – seaduste alusel olenemata kollisioonipõhimõtetest. Ameerika Ühendriikides käsitletakse kõike vahekohtuga seonduvat FAA alusel.

**12. Tarbijaõigused, piirkondlikud variatsioonid.** Käesolev leping kirjeldab teatud juriidilisi õigusi. Teil võib oma osariigi või riigi seaduste järgi olla ka muid õigusi, sh tarbijaõigusi. Samuti võib teil olla õigusi lepingupoole suhtes, kellelt tarkvara hankisite. Käesolev leping ei

muuda neid teisi õigusi, kui teie osariigi või riigi seadused ei luba neid õigusi muuta. Näiteks kui ostsite tarkvara mõnest allolevast piirkonnast või kui kehtib kohustuslik riigi seadus, siis kehtivad teile järgmised sätted.

**a. Austraalia.** Väljend „piiratud garantii“ tähendab Microsofti, tootja või installija antud selgesõnalist garantiid. See garantii on antud lisaks muudele õigustele ja hüvitistele, millele teil seaduste alusel võib õigus olla, sh teie õigused ja hüvitised Austraalia tarbijaõiguse alusel kehtivate kohustuslike garantiide järgi.

Selles jaotises tähendab „kaup“ tarkvara, millele Microsoft, tootja või installija annab selgesõnalise garantiid. Meie kaupadele kehtivad garantiid, mida Austraalia tarbijaõigus ei saa välistada. Tõsise rikke korral on teil õigus nõuda toote väljavahetamist või saada makstud raha tagasi ning küsida muude mõistlikult ettenähtavate kahjude eest kompensatsiooni. Samuti on teil õigus nõuda kaupade parandamist või väljavahetamist, kui te pole rahul nende kvaliteediga ja rike ei ole väga tõsine.

**b. Kanada.** Saate lõpetada oma seadmel värskenduste vastuvõtmise, lülitades Interneti-juurdepääsu välja. Kui Internetiga uuesti ühenduse loote, jätkab tarkvara värskenduste otsimist ja installimist.

**c. Euroopa Liit.** Akadeemilise kasutuse piirang allolevas jaotises 13.d (i) ei kehti järgmisel saidil loetletud jurisdiktsioonides: ([aka.ms/academicuse](http://aka.ms/academicuse)).

**d. Saksamaa ja Austria.**

(i) **Garantii.** Õigesti litsentsitud tarkvara töötab olulises ulatuses nii, nagu on tarkvaraga kaasnevates Microsofti materjalides kirjeldatud. Kuid tootja või installija ega Microsoft ei anna litsentsitud tarkvaraga seoses mingit lepingujärgset garantiid.

(ii) **Vastutuse piiramine.** Tahtliku käitumise, raske hooletuse, toote vastutuse seadusel põhinevate nõuete ja surma või inimvigastuse korral vastutab seadustega kooskõlas tootja, installija või Microsoft.

Arvestades eelnevat lauset vastutab tootja või installija või Microsoft kerge hooletuse korral selliste oluliste lepingujärgsete kohustuste rikkumise eest, mille täitmine aitab kaasa lepingu nõuetekohasele järgimisele, mille rikkumine ohustab selle lepingu eesmärki ja mille järgimises võib pool võib püsivalt kindel olla (nn peamised kohustused). Muude kerge hooletuse juhtumite korral ei vastuta tootja, installija või Microsoft kerge hooletuse eest.

**e. Muud piirkonnad.** Vaadake praeguste piirkonnaerisuste loendit veebilehelt [aka.ms/variatiions](http://aka.ms/variatiions).

### 13. Täiendavad teatised.

**a. Võrgud, andmed ja Interneti-kasutus.** Mõned tarkvara funktsioonid ja teenused, millele tarkvara kaudu juurde pääseb, võivad nõuda, et teie seade pääseks Interneti. Teie juurdepääsu ja kasutuse (sh tasude) puhul võivad kehtida teie mobiili- või Interneti-teenuse pakkuja lepingu tingimused. Teatud tarkvarafunktsioonid võivad aidata teil tõhusamalt Interneti pääseda, kuid tarkvara kasutamise arvutused võivad teenusepakkuja mõõtmistest erineda. Vastutate alati (i) oma plaanide ja lepingute tingimuste mõistmise ning järgimise eest ja (ii) mis tahes probleemide eest, mis tekivad võrkude (sh avalike/avatud võrkude) kasutamisest või neile juurdepääsemisest. Võite kasutada tarkvara võrkudega ühenduse loomiseks ja nende võrkude kohta juurdepääsuteabe jagamiseks ainult juhul, kui teil on selleks õigus.

**b. Visuaalstandardid H.264/AVC ja MPEG-4 ning videostandardid VC-1.** Tarkvara võib hõlmata dekodeerimise tehnoloogiat H.264/MPEG-4 AVC ja/või VC-1. MPEG LA, L.L.C. nõuab järgmise teate kaasamist:

TOODE ON LITSENTSITUD VISUAALPATENTIDE PORTFELLILITSENTSIDE AVC, VC-1 JA MPEG-4 OSA 2 TARBIJA ISIKLIKUKS JA MITTEÄRILISEKS KASUTAMISEKS (i) VIDEO KODEERIMISEKS EESPOOL NIMETATUD STANDARDITE („VIDEOSTANDARDID“) KOHASELT JA/VÕI (ii) AVC, VC-1, MPEG-4 OSA 2 VIDEO DEKODEERIMISEKS, MILLE KODEERIS MUU TARBIJA ISIKLIKU JA MITTEÄRILISE TEGEVUSE KÄIGUS JA/VÕI MIS HANGITI SELLISELT VIDEOTEENUSTE PAKKIJALT, KELLEL ON SELLISE VIDEO PAKKUMISE LITSENTS. LITSENTSI EI ANTA KASUTAMISEKS OTSESELT EGA KAUDSELT MITTE ÜHELGI MUUL OTSTARBEL. TÄIENDAVAT TEAVET SAAB ETTEVÕTTELT MPEG LA, L.L.C. VT VEEBILEHTE AKA.MS/MPEGLA.

**c. Ründevaravastane kaitse.** Microsoft hoolib teie seadme kaitsmisest ründevara vastu. Tarkvara lülitab sisse ründevaravastase kaitse, kui muud kaitset pole installitud või see on aegunud. Selleks keelatakse või tuleb eemaldada muu ründevaravastane tarkvara.

**d. Piiratud õigusegaversioonid.** Kui teie ostetud tarkvaraversioon on märgitud või muul viisil ette nähtud spetsiifiliseks või piiratud kasutamiseks, tohite seda kasutada ainult määratud viisil. Te ei tohi kasutada selliseid tarkvaraversioone äri-, mittetulundus- või tulundustegevuseks.

- (i) **Akadeemiline.** Akadeemiliseks kasutamiseks peate olema ostmise ajal (üli)õpilane, teaduskonna või õppeasutuse töötaja.
- (ii) **Hindamine.** Kui tarkvara kasutatakse hindamiseks (või katseks või demonstratsiooniks), ei tohi te seda müüa, kasutada seda aktiivses töökeskkonnas ega kasutada seda pärast hindamisperioodi. Välja arvatud juhul, kui selles lepingus on määratud teisiti, **antakse hindamiseks mõeldud tarkvara OLEMASOLEVAL KUJUL ja nendele versioonidele ei kehti ükski kaudne ega otsene garantii (kaasa arvatud piiratud garantii).**
- (iii) **NFR.** Te ei tohi müüa tarkvara, mis on tähistatud edasimüügiõigusega tarkvarana („NFR“ ehk „Not for Resale“).
- (iv) **Eelvaade.** Saate valida Microsofti kättesaadavaks tehtava võimaliku tarkvara eelvaate, Insideri, beeta- või muu väljalaske-eelse versiooni („eelvaated“) kasutamise. Võite eelvaateid kasutada ainult tarkvara aegumiskuupäevani ja seni, kuni täidate kõiki lepingutingimusi. Eelvaated on katselised ja võivad kommertsversioonist oluliselt erineda. Välja arvatud juhul, kui selles lepingus on määratud teisiti, **antakse eelvaated OLEMASOLEVAL KUJUL ja nendele versioonidele ei kehti ükski kaudne ega otsene garantii (kaasa arvatud piiratud garantii). Kui installite oma seadmesse eelvaated, võib see mõjutada teie seadme garantiid või muuta selle kehtetuks ja teil ei pruugi enam olla õigust saada tuge oma seadme tootjalt või võrguoperaatorilt (kohaldatavusel).** Microsoft ei vastuta kahjustuste eest, mille olete ise põhjustanud. Microsoft ei pruugi eelvaadete jaoks tugiteenuseid pakkuda. Kui esitate Microsoftile eelvaate kohta kommentaare, soovitusi või muud tagasisidet („edastus“), annate Microsoftile ja tema partneritele õiguse kasutada edastust mis tahes viisil ja otstarbel.

**14. Terve leping.** See leping (kaasa arvatud tootja või installija või Microsofti pakutavate ja teie kasutatavate tarkvara täienduste, värskenduste ja teenustega kaasas olevad prinditud paberandjal litsentsitingimused või muud tingimused) ja selles lepingus loetletud veebilinkidel olevad tingimused moodustavad tarkvara ja nende täienduste, värskenduste ja teenuste terviklepingu (v.a juhul, kui tootja või installija või Microsoft annab niisuguste täienduste, värskenduste või teenustega kaasa muid tingimusi). Lepingut saate vaadata pärast tarkvara käivitamist, minnes veebilehele [aka.ms/useterms](https://aka.ms/useterms) või tarkvara jaotisse Sätted – Süsteem – Teave. Tingimused saate üle vaadata ka lepingus olevate linkide abil, tippides URL-id brauseri aadressiribale, sellega ühtlasi nõustudes. Nõustute, et loete tingimusi (sh lingitud tingimusi) enne tarkvara või teenuste kasutamist. Mõistate, et tarkvara ja teenuseid

kasutades nõustute käesoleva lepinguga ja lingitud tingimustega. Sellesse lepingusse on lisatud ka teavet sisaldavad lingid. Teadete ja siduvate tingimuste lingid on järgmised:

- Microsofti privaatsusavaldus ([aka.ms/privacy](http://aka.ms/privacy))
- Microsofti teenuselepe ([aka.ms/msa](http://aka.ms/msa))
- Adobe Flash Playeri litsentsitingimused ([aka.ms/adobeflash](http://aka.ms/adobeflash))

\*\*\*\*\*

### **GARANTII PUUDUB**

TEIE SEADMES OLEV TARKVARA (SH RAKENDUSED) LITSENTSITAKSE OLEMASOLEVAL KUJUL KOHALIKE SEADUSTEGA LUBATUD MAKSIMAALSEL MÄÄRAL VASTUTATE TE TÄIELIKULT TARKVARA KVALITEEDI JA TOIMIVUSEGA SEOTUD RISKIDE EEST. KUI SEE OSUTUB DEFECTSEKS, VASTUTATE KÕIGI HOOLDUS- JA PARANDUSTÖÖDE KULUDE EEST. EI SEADME TOOTJA EGA MICROSOFT ANNA TARKVARALE MINGEID SELGESÕNALISI GARANTIISID EGA TINGIMUSI. KOHALIKE SEADUSTEGA LUBATUD MÄÄRAL VÄLISTAVAD TOOTJA JA MICROSOFT KÕIK KAUDSED GARANTIID JA TINGIMUSED, SH NEED, MIS ON SEOTUD KAUBASTATAVUSE, KVALITEEDI, KINDLAKS OTSTARBEKS SOBIVUSE JA MITTERIKKUMISEGA. TEIL VÕIB KOHALIKE SEADUSTE JÄRGI OLLA MUID TARBIBAÕIGUSI VÕI NENDEST TULENEVAID GARANTIISID, MIDA NEED TINGIMUSED EI SAA MUUTA.

KUI KOHALIKUD SEADUSED KEHTESTAVAD GARANTII VÕI TINGIMUSE, ISEGI KUI SEE LEPING SEDA EI TEE, ON SELLE TÄHTAEG PIIRATUD 90 PÄEVAGA ALATES PÄEVAST, MIL ESIMENE KASUTAJA SELLE TARKVARA OMANDAB. KUI TOOTJA VÕI MICROSOFT RIKUB SELLIST GARANTIID VÕI TINGIMUST, ON TEIE AINUS HÜVITIS TOOTJA VÕI MICROSOFTI ÄRANÄGEMISEL (I) TARKVARA TASUTA PARANDAMINE VÕI ASENDAMINE VÕI (II) TARKVARA (VÕI TEMA ÄRANÄGEMISEL SEADME, MILLESSE TARKVARA ON INSTALLITUD) TAGASTAMINE VÕI SELLE EEST TASUTUD SUMMA HÜVITAMINE (KUI SEDA ON TEHTUD). NEED ON TEIE AINSAD HÜVITISED KOHALIKU SEADUSEGA KEHTESTATUD GARANTII VÕI TINGIMUSE RIKKUMISE KORRAL.

KUI TEIL ON KOHALIKE SEADUSTEGA LUBATUD ULATUSES ALUST KAHJUDE HÜVITAMIST NÕUDA, VÕITE SEDA NÕUDA TOOTJALT VÕI MICROSOFTILT AINULT OTSESE KAHJU ULATUSES, MIS EI ÜLETA TARKVARA EEST MAKSTUD SUMMAT (VÕI KUNI 50 USA DOLLARI VÄÄRTUSES, KUI SAITE TARKVARA TASUTA). TE LUBATE SELLE LEPINGU MIS TAHES OSA VÕI MIS TAHES TEOORIA ALUSEL MITTE NÕUDA MINGITE MUUDE KAHJUDE HÜVITAMIST, SEALHULGAS SAAMATAJÄÄNUD TULUDE NING OTSESTE, TAGAJÄRGEDEST TULENEVATE, SPETSIIFILISTE, KAUDSETE VÕI JUHUSLIKE

KAHJUDE HÜVITAMIST. SEE PIIRANG KEHTIB (I) KÕIGELE, MIS ON SEOTUD SELLE LEPINGU, TARKVARA (SH RAKENDUSTE), SEADME, TEENUSTE, ANDMETE RIKKUMISE VÕI KAOTAMISEGA, ANDMETE EDASTAMISE VÕI VASTUVÕTMISE NURJUMISEGA, MUU TOOTJA INTERNETISAITIDEL VÕI PROGRAMMIDES OLEVA SISU, SH KOODIGA, NING (II) NÕUETELE LEPINGU, GARANTII VÕI TINGIMUSE RIKKUMISE EEST, RANGE VASTUTUSE, HOOLETUSE VÕI MUU KAHJU SUHTES, ÕIGUSAKTI VÕI EESKIRJADE RIKKUMISE VÕI EBAÕIGLASE RIKASTUMISE EEST MIS TAHES MUU TEOORIA ALUSEL.

SELLE LEPINGU KAHJUDE VÄLISTAMISED JA HÜVITAMISE PIIRANGUD KEHTIVAD KA JUHUL, KUI TEILE POLE ETTE NÄHTUD MINGIT HÜVITIST (TARKVARA ON LITSENTSITUD OLEMASOLEVAL KUJUL), KUI TAGASIMAKSE (KUI SEDA NÕUAB KOHALIK SEADUS) EI HÜVITA TÄIELIKULT TEIE MIS TAHES KAHJUSID, KUI TOOTJA VÕI MICROSOFT TEADIS VÕI OLEKS PIDANUD TEADMA VÕIMALIKEST KAHJUDEST VÕI KUI HÜVITIS EI TÄIDA OMA PÕHIEESMÄRKI.

Teabe saamiseks selle kohta, kas teie seadmele kehtib garantii, pöörduge seadme tootja poole.